

## CARTE DE LA MARINA & INDICATIONS

MARINA MAP AND INDICATIONS  
MAPA DE LA MARINA E INDICACIONES



### 1. Capitainerie

Harbourmaster  
Capitanía

### 2. Zone technique

Technical area  
Zona técnica

### 3. Station de service

Gas station  
Gasolinera

### 4. Club nautique

Sailing club  
Club náutico

### 5. Medina / zone commerciale

Medina /  
commercial area  
Medina/  
Zona comercial

### 6. Arrêt train touristique

Tourist train stop  
Parada del tren  
turístico

## TARIFS JET SKI

JET SKI RATES

TARIFAS JET SKI

### Basse saison

- Low season - Temporada baja  
• Du 01/09 jusqu'au 30/06 - 55,50 MAD / Jour  
• 01/09 until 30/06 - MAD 55.50 per day  
• Del 01/09 al 30/06 - 55,50 MAD/Día

### Haute saison

- High season - Temporada alta  
• Du 01/07 jusqu'au 31/08 - 80,00 MAD / Jour  
• From 01/07 until 31/08 - MAD 80.00 per day  
• Del 01/07 al 31/08 - 80,00 MAD/Día

### Locations

- Rental - Alquileres  
• Location mensuelle - 1110,10 MAD  
• Monthly rental - MAD 110.10  
• Alquiler mensual - 1110,10 MAD

- Location annuelle - 9990,00 MAD  
• Yearly rental - MAD 9.990,00  
• Alquiler anual - 9990,00 MAD

## RÉDUCTIONS SPÉCIALES

SPECIAL DISCOUNTS  
REBAJAS ESPECIALES

- 10% off STW members  
• 50% off Transeurope members



## TARIF PAR MOUVEMENT

DE GRUE

RATE PER CRANE MOVEMENT

TARIFA POR MOVIMIENTO DE GRÚA

(Travelift 100 Tn)

- Usage de la grue (jusq' à 13 mètres de longueur)  
1.021,20 MAD / Mouvement  
• Crane use (up to 13 meters long) MAD 1,021.20 per movement  
• Uso de la Grúa (hasta 13 metros de longitud)  
1.021,20 MAD/Movimiento

- Usage de la grue (entre 13 et 18 mètres de longueur)  
1.731,60 MAD / Mouvement  
• Crane use (13 to 18 meters long) MAD 1,731.60 per movement  
• Uso de la Grúa (entre 13 y 18 metros de longitud)  
1.731,60 MAD/Movimiento

- Usage de la grue (plus de 18 mètres de longueur)  
100,00 MAD / mètre de longueur  
• Crane use (over 18 meters long) MAD 100.00 per meter  
• Uso de la Grúa (más de 18 metros de longitud)  
100,00 MAD/Metro de longitud

## AUTRES SERVICES

OTHER SERVICES

OTROS SERVICIOS

- Usage de la rampe - 60 MAD / mouvement  
• Ramp use - MAD 60 per movement  
• Uso de la rampa - 60 MAD/Movimiento

- Nettoyage de coques (Karcher) et antifoulings - sur devis  
• Hull cleaning (Karcher) and antifouling - on estimate  
• Limpieza de cascos (Karcher) y patente - Bajo presupuesto

- Des services de mécanique, électroniques, travaux de peinture et polyester sont mis à la disposition de nos plaisanciers, sur devis  
• Mechanical services, electronic services and paint and polyester works are available upon quotation  
• Servicios de electrónica, servicios de mecánica y trabajos de pintura están a disposición de nuestros clientes bajo presupuesto



## TARIFS LOCATION MONOCOQUES & MULTICOQUES

MONOHULL AND MULTIHULL RENTAL RATES

TARIFAS ALQUILER MONOCASCOS Y MULTICASCOS

### Monohull

\*Rates in MAD - All prices include VAT

Length	Width	Surface area	Rate per day High season	Rate per day Low season	Monthly rate	Winterization rate	Annual rate
7,00	2,50	2,50	80,00	45,70	1166,20	1040,40	10289,70
8,00	3,00	3,00	91,50	57,20	1486,30	1326,20	14028,30
9,00	3,40	3,40	125,80	68,60	1840,70	1646,40	16783,60
10,00	3,70	3,70	137,20	80,00	2172,30	2000,80	18064,10
11,00	3,90	3,90	171,50	91,50	2515,30	2057,90	21311,10
12,00	4,10	4,10	194,40	102,90	2881,10	2355,20	23163,30
13,00	4,30	4,30	228,70	114,30	3189,80	2606,70	27633,60
14,00	4,50	4,50	251,50	125,80	3601,40	2938,30	30800,50
15,00	4,80	4,80	285,80	148,60	4115,90	3349,90	35292,20
16,00	5,00	5,00	326,30	163,20	4662,00	3799,50	39871,40
17,00	5,20	5,20	383,50	174,80	5151,50	4195,80	43799,50
18,00	5,40	5,40	454,50	209,80	6118,90	4021,00	45606,00
19,00	5,70	5,70	501,20	268,10	7494,20	4930,10	50792,50
20,00	6,00	6,00	571,10	314,70	9067,60	5967,40	61853,10
22,00	6,25	6,25	652,70	361,30	10384,20	6829,80	67470,80
25,00	6,50	6,50	780,90	431,20	12272,70	8076,90	83752,50
27,00	7,00	7,00	897,40	501,20	14277,40	9393,90	89043,00
30,00	7,50	7,50	1072,30	594,40	16993,00	11177,10	117750,50
32,00	7,70	7,70	1177,20	664,30	18927,70	12447,50	137925,30
35,00	8,00	8,00	1340,30	745,90	21153,80	13916,10	155407,80

### Multihull

\*Rates in MAD - All prices include VAT

Length	Width	Surface area	Rate per day High season	Rate per day Low season	Monthly rate	Winterization rate	Annual rate
10	5,6	55,5	194,4	102,9	2652,5	2206,6	24066,5
11	5,9	64,4	240,1	114,3	3075,5	2561	28376,7
12	6,2	73,8	263	125,8	3338,4	2778,2	30857,7
13	6,5	83,9	308,7	148,6	4013	3338,4	36905,7
14	6,8	94,5	331,6	171,5	4516	3761,5	40975,8
15	7,2	108,0	388,7	194,4	5167,7	4310,2	47738,9
16	7,5	120,0	431,2	221,4	5850,8	4871,8	53041,9
17	7,8	132,6	442,9	256,4	6934,7	5396,3	60268,1
18	8,1	145,8	606,1	291,4	8007	6142,2	67284,3
20	8,6	171,0	743,9	396,3	10722,6	7156,2	80116,5
25	9,0	225,0	1014	559,4	14522,1	9685,3	108496,4



MARINA DE SAÏDIA

35° 07' 03" N, 02° 17' 570" W

25 hectares - 25 hectars - 25 hectáreas

800 anneaux - 800 moorings - 800 plazas de amarre

Bateau

Boat / Barco

Ponton

Pontoon / Pantalán

Poste d'amarrage

Berth / Plaza de amarre

Accès

Access / Acceso

WIFI

Wi-Fi / WIFI

## LIEU DE PLAISANCE RECREATIONAL AREA ZONA DE RECREO

- 800 postes d'amarrage, dont 420 pour les embarcations de plus de 12 mètres
- Accueil des bateaux de 7 à 60 mètres de long
- Le tirant d'eau est entre 4 et 4,5 mètres
- Une capitainerie avec service météo, communications, surveillance 24h/24, 7 jours /7 bateaux de secours et remorquage, WIFI, douches...
- Station de service essence et gasoil, collectes des huiles et eaux usées
- Zone de carénage de 20 000 m<sup>2</sup>

- 800 berths, 420 of which accommodates boats exceeding 12 meters
- Accommodates 7 to 60 meters long boats
- Draft between 4 and 4.5 meters
- Harbourmaster with a weather service, communications, round-the-clock 24/7 surveillance, emergency and towing boats, Wi-Fi, showers, etc.
- Fuel and diesel gas station, waste oil and water collection
- Fairing zone of 20,000 m<sup>2</sup>

- 800 plazas de amarre, incluyendo 420 para las embarcaciones de más de 12 metros
- Recepción de barcos de 7 a 60 metros de largo
- El calado es entre 4 y 4,5 metros
- Una capitania con servicio meteorológico, comunicaciones, vigilancia 24/7, barcos de emergencia y remolque, WIFI, duchas
- Estación de servicio de gasolina y diésel, recogida de los aceites usados y aguas residuales
- Zona de carenaje de 20 000 m<sup>2</sup>.

## SERVICES TECHNIQUES TECHNICAL SERVICES SERVICIOS TÉCNICOS

- Zone pour séjours des embarcations annexes
- Services techniques pour maintenance et réparations d'embarcations
- Travelift de 100T et rampe de sortie et de mise à l'eau des embarcations

- Dry Dock for winter boat storage
- Technical services for boat maintenance and repair
- 100-ton travelift with vessel exit and launching ramps

- Zona para estancia de embarcaciones durante el periodo invernal
- Servicios técnicos para mantenimiento y reparación de embarcaciones
- Travelift de 100T y rampa de salida y de botadura de las embarcaciones

## SECURITÉ SECURITY SEGURIDAD

- Postes de police des frontières, capitainerie et douanes disponibles 7 jours/7 - 24h/24
- Contrôle d'accès 7 jours/7 - 24h/24 et accès limité aux appontements
- Service de vidéo-surveillance

- Border police stations, harbourmaster and customs available 24/7
- 24/7 access control and limited access to the berths
- Videosurveillance

- Puestos de policía fronteriza, capitania y aduanas disponibles 24h/7
- Control de acceso 24h/7 y acceso limitado a los embarcaderos
- Servicio de videovigilancia



## DANS LA MARINA AT THE MARINA EN LA MARINA

La marina dispose de toutes les commodités nécessaires : supermarché, bureaux de tabac-presse, restaurants, pharmacie, guichets bancaires, etc. Vous pouvez aussi acheter des équipements nautiques dans les différents magasins dédiés :

The Marina has all you need: supermarket, tobacco and newspaper shops, restaurants, pharmacy, banks, etc. You can also buy nautical equipment from various dedicated stores:

Todo lo necesario está en la Marina: Supermercado, tiendas de tabaco-prensa, restaurantes, farmacia, cajeros automáticos, etc. También puede comprar equipos náuticos en las diversas tiendas especializadas:

### MARINA JET

Sports nautiques, articles de mer, location/vente de jet-ski, pièces détachées et réparations  
Nautical sports, sea items, jet ski rental/sale, spare parts and repair  
Deportes náuticos, artículos para el mar, alquiler/venta de jet-ski, recambios y reparaciones

06 70 90 94 89 / 06 61 50 03 05

### SPEED BOAT

Vente et location de bateaux et accessoires nautiques  
Rental and sale of boats and nautical accessories  
Venta y alquiler de barcos y accesorios náuticos

05 36 63 00 88 / 06 61 26 14 00

### SOREMAR GROUP

Chantier naval, maintenance et réparation, magasin d'accastillage et matériel nautique  
Shipyard, maintenance and repair, fittings and nautical items  
Astillero, mantenimiento y reparación, tienda de acastillaje y material náutico

05 36 63 33 33 - soremar@soremar.com  
www.soremar.com

## MAIS SAÏDIA C'EST AUSSI... SAIDA IS ALSO ABOUT... PERO SAÏDIA TAMBIÉN ES...

### Se Loger - Lodging - Alojarse :

Une offre hôtelière de grande qualité, adaptée aux besoins de chacun et s'adresse à tous les budgets

High quality hotel offering, suitable for all needs and budgets

Una oferta hotelera de alta calidad, adaptada a las necesidades de cada uno y para todos los presupuestos

### Se restaurer - Eating - Degustar :

Les saveurs marocaines et internationales sont présentes pour combler tous les appétits

Moroccan and international flavors combined to satisfy all tastes

Los sabores marroquíes e internacionales están presentes para satisfacer todos los apetitos

### Pêcher en mer - Fishing - Pescar en el mar :

Emplacement et équipements disponibles pour une pêche idéale

Location and equipment available for a perfect fishing experience

Emplazamiento y equipamientos disponibles para una pesca ideal

### Plonger - Diving - Bucear :

Des sites de plongée préservés et un matériel à disposition sur place pour la découverte des fonds marins

Preserved diving sites and equipment available to discover the seabed

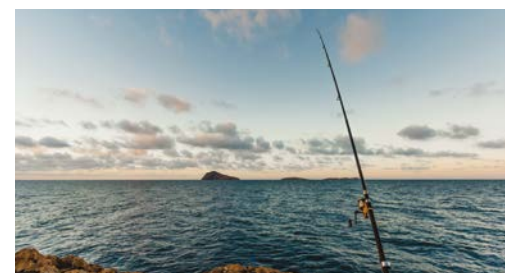
Sitios preservados de buceo y material a disposición in situ para el descubrimiento de los fondos marinos

### Vivre la mer - Living the sea - Vivir el mar :

Tout le matériel nécessaire (jet-ski, windsurf, canoë...) pour faire plaisir aux amateurs de sensations fortes

All the equipment you need (jet ski, windsurf, canoe, etc.) for thrill-seekers

Todo el material necesario (jet-ski, windsurf, canoa...) para complacer a todos los aficionados a las emociones fuertes



## INFOS PRATIQUES PRACTICAL INFORMATION INFORMACIÓN PRÁCTICA

### SANTÉ HEALTH - SALUD

AMBULANCES PRIVÉES HAMLILI  
HAMLILI PRIVATE AMBULANCES  
AMBULANCIAS PRIVADAS HAMLILI  
06 98 70 40 50 / 06 50 99 48 61

### PHARMACIE PHARMACY - FARMACIA

Dans l'arche à l'entrée de la médina  
Horaires : Du lundi au Samedi  
9h à 12h et 14h à 18h

In the arch at the entrance of the medina  
Opening hours: Monday to Saturday 9:00am-12:00pm and 2:00pm-6pm  
En el arco a la entrada de la medina  
Horarios: Del lunes al Sábado  
9h a 12 y 14h a 18h

### CLINIQUE MOULOUYA MOULOUYA CLINIC - CLÍNICA MOULOUYA

Docteur Aziz LARBI  
7, rue de la Paix  
Tél : 05 36 23 07 82

### CLINIQUE BENI SNASSEN BENI SNASSEN CLINIC - CLÍNICA BENI SNASSEN

Docteur Aziz KANTARI  
Km 2, Route de Saïdia, boulevard L'Istiklal  
05 36 61 98 23/24



MARINA DE SAÏDIA

COORDONNÉES  
CONTACT  
CONTACTO

Tél : +212 (0) 536 624 793

Fax : +212 (0) 536 624 795

contact@marinasaidia.ma  
www.marinasaidia.ma